

FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (FCI) (AISBL)

Place Albert 1er, 13, B - 6530 Thuin (Belgique) Tél : ++32.71.59.12.38 – Fax : ++32.71.59.22.29, email : info@fci.be

Međunarodni pravilnik za natjecanje u radu ovčarskih pasa

- Tradicionalan način -

(izuzev pasmina graničarski koli i kelpie)



1. travanj 2009.

UVOD

Svrha staze za natjecanje je provjera sposobnosti psa da pravilno upravlja stadom u različitim okolnostima na koje može naići u svakidašnjem radu: zadaci poput utjerivanja u tor, tjeranja, napasivanja ovaca, kretanja u prometu, kroz i preko prepreka te zaustavljanje stada. Sve su to zadaće koje bi mogle biti prijeko potrebne u svakodnevnom poslu pastira sa stadom. Ciljevi natjecanja ovčarskih pasa bi trebali biti promicanje dobrog upravljanja stadom uz minimalan stres za ovce, kao i dobrog upravljanja ovčarskim psima, promicanje njihove korisnosti i sportske strane, kao i očuvanja i selekcioniranja najboljih radnih linija pasa u uzgoju. Natjecanje odražava **tradicionalan način rada s ovcima**.

Zbog poteškoća pri pronalaženju "idealnog pašnjaka" ili "idealnih ovaca", dopušta se određena fleksibilnost što se tiče udaljenosti i broja ovaca korištenih u tri razreda (razredu 1, 2 i 3).

Prije nego se psu dopusti sudjelovanje na natjecanju, on mora položiti FCI-jev ispit za rad sa ovcima (na tradicionalan način).

Međunarodna natjecanja moraju se provoditi sukladno ovim pravilima.

Ta natjecanja moraju se oglašavati kao: **Međunarodna CACIT natjecanja u radu sa ovcima – FCI**. Katalog mora imati logo FCI sa slijedećom bilješkom: "Federation Cinologique Internationale (FCI)".

OPĆI UVJETI

Organizacija

Za organizaciju je zadužena nacionalno povjerenstvo (komisija) za rad ovčarskih pasa, koja mora biti pod, ili imati sporazum, sa Nacionalnim kinološkom savezom, priznatim od FCI-a. Za natjecanje potrebna je velika površina (teren), koja mora imati raznolike karakteristike. Staza mora biti prikladno pripremljena za rad.

Organizacijski odbor

Organizacijski odbor svakog lokalnog, nacionalnog ili međunarodnog natjecanja radi pod nadzorom svoje nacionalne komisije za rad ovčarskih pasa, koja mora biti pridružena ili imati sporazum sa svojom Nacionalnom kinološkom organizacijom, priznatom od FCI-a.

Ovaj će odbor, uz suglasnost nacionalne komisije, odrediti broj prijava za svaki razred, kotizaciju te sve nagrade.

Natjecanja ovčarskih pasa moraju biti organizirana na čistom i zatvorenom terenu (prirodne granice, ograde ili mreže za ogradu) koje pruža maksimalnu sigurnost za gledateljstvo, ovce i pse.

Organizacijski odbor sastoji se od članova zaduženih za:

- pribavljanje svih potrebnih pomoćnika
- slanje, što je prije moguće, programa natjecateljima i sucima
- pripremanje ocjenskih listića (izvješća) i osiguranje potrebnih sudačkih pomoćnika
- postavljanje staze i nadzor natjecanja
- provjera zdravlja ovaca i pasa
- provjera kvalifikacija vodiča i pasa za natjecanje u određenom razredu
- držanje svih pasa izvan polja prije i nakon njihovog sudjelovanja u natjecanju
- predaja ispravno popunjenog i potpisanog ocjenskog listića (izvješća) svakom natjecatelju

Svaka udruga članica odgovorna je za odabir svog tima (vodič i pas) za svako lokalno, nacionalno ili međunarodno natjecanje.

Organizacijskim odborom mora upravljati jedan voditelj priredbe odgovoran za sve zadaće povezane s natjecanjem; on mora biti stalno nazočan.

Ovce

Ovce u svim razredima odabirat će se tako, da će svaki natjecatelj raditi s ovcama jednake kakvoće. Poželjno je da sve ovce koje se koriste za natjecanje dolaze iz istog stada te da su slične po tipu. Ovce moraju biti naučene na pse, u dobroj kondiciji, dobi i stanju. Janjci moraju biti odbijeni od sise.

Stado se mora sastojati od najmanje 15 ovaca. Preferiraju se veća stada (od 80 ovaca), jer pružaju veću šansu za uspjeh. Ovaca mora biti dovoljno. Organizacijski odbor bi morao osigurati da ima dovoljno ovaca, kako svaka skupina ovaca ne bi bila pod stresom i kako se ne bi koristila više od dva puta u jednom danu za 3. razred, tri puta za 2. razred i najviše četiri puta za 1. razred.

Ovce se moraju odvesti u obor (na startnu poziciju) mirno, na isti način za svakog natjecatelja.

Psi

Natjecanja su rezervirana za ovčarske pse stare najmanje jednu godinu, koje vodi pastir ili čoban. Monorhidi i kriptorhidi te bolesni psi ne smiju se natjecati. Kuje koje se tjeraju moraju trčati zadnje.

Natjecanja ovčarskih pasa (tradicionalnim načinom) otvorena su za ovčarske pse (FCI skupine 1, 2, i 5) sposobne za izvođenje vježbi na takovoj stazi

osim pasmina graničarski koli i kelpie

Psi moraju biti upisani u knjigu rodovnika priznatu od FCI-a. Svi rezultati moraju biti upisani u radnu knjižicu psa ili neki drugi jednakovrijedan dokument. Identifikacija pasa: mora se obaviti provjerom njihovog tetovir broja ili mikročipa.

Bilo koji pas koji nije u dobrom stanju, npr. kuja koja je blizu kočenja ili doji, pas koji šepa ili pati od neke zarazne bolesti ne smije se dovesti na teren za natjecanje.

Natjecatelji čije se kuje tjeraju moraju o tome izvijestiti Organizacijski odbor prije početka natjecanja i ne mogu ih izvesti na teren prije nego ih pozove da to učine. Niti jedan pas koji se natječe ne smije imati na sebi ili nositi ništa što bi na bilo koji način moglo pomoći ili odmoći njegovom radu.

Natjecatelji

Svaki vlasnik ili vodič može raditi s nekoliko pasa u 1., 2. ili 3. razredu. Svaki natjecatelj mora biti spreman kad ga pozove voditelj priredbe i svatko tko se propusti odazvati može biti diskvalificiran te izgubiti pravo na trku.

Natjecatelji moraju biti svjesni toga da, čak ako se raspored natjecanja strogo poštuje, ne može se jamčiti točno poštivanje vremena, jer neki od vodiča može nedostajati zbog nepredviđenih okolnosti.

Jednom kada natjecatelj započne s radom, njegov rad je pod paskom i autoritetom sudaca i smatra se da poznaje stazu te da će ju točno prolaziti. Prije početka natjecanja voditelj priredbe mora okupiti sve natjecatelje i ukratko ih uputiti u sve pojedinosti u svezi sa natjecanjem. Samo tada natjecatelji smiju postaviti pitanja i tražiti objašnjenja.

Za vrijeme rada natjecatelji ni od koga ne mogu dobiti nikakvu pomoć ili savjet. Svaki sudionik koji primi pomoć u bilo kojem obliku biti će diskvalificiran.

Svaki sudionik koji ne poštuje pravila ili čije ponašanje, na terenu i izvan njega može, prema mišljenju Organizacijskog odbora ili sudaca, naškoditi organizaciji natjecanja, bit će automatski kažnjen sankcijama ili disciplinskim mjerama poput:

- a) isključenja iz natjecanja toga dana
- b) oduzimanje svih nagrada i priznanja koje je dobio na natjecanju toga dana
- c) suspenzija s natjecanja u zemlji-organizatorici na razdoblje za koje se odluči Organizacijski odbor
- d) bilo kakva druga kazna koju Organizacijski odbor smatra primjerenom

Vodiči bez svojih pasa mogu pregledati stazu prije početka natjecanja.

Natjecatelji moraju cijelo vrijeme imati svoje pse pod punom kontrolom. Svaki vodič i/ili njegov pas koji uznemiravaju drugoga psa ili drugog sudionika, koji upravo radi, bit će isključen iz natjecanja.

Oštećeni natjecatelj će od suca dobiti priliku za još jedan pokušaj. Sudac odlučuje o tome hoće li to biti ponavljanje cijele trke ili samo njenog dijela. U slučaju djelomičnog ponavljanja, bodovi koje je sudionik natjecanja već dobio će se računati. Svaki natjecatelj koji je diskvalificiran gubi sve svoje bodove. Svaki sudionik koji izgubi jednu ili više ovaca biti će diskvalificiran.

Prijave se rade na ime vlasnika, ali psa može voditi bilo vlasnik, bilo vodič, koji također mora biti član saveza koji je priznat od FCI-a ili saveza koji je ugovorni partner FCI. Kad se prijavljuju vodiči, i vlasnici moraju navesti svoje ime i adresu u prijavnicu.

Kvalifikacije

Kao uvjet za natjecanje u različitim razredima treba postići sljedeće:

(minimalno bodova za kvalifikaciju $\geq 70\%$)

Nakon što je jedanput postigao $\geq 70\%$, pas može ići u sljedeći razred.

Nakon što je tri puta postigao $\geq 70\%$, pas mora ići u sljedeći razred.

\geq znači "više ili jednako"

Povratak u niži razred nije dopušten

Sve ocjenske liste predane natjecatelju moraju biti ispunjene, potpisane od strane sudaca i moraju sadržavati sljedeće podatke:

Odličan (ODL):	$\geq 80\%$ od ukupnih bodova
Vrlo dobar (VD):	$\geq 70\%$ i $> 80\%$
Dobar (D):	$\geq 60\%$ i $> 70\%$
Bez ocjene:	manje od 60 %

\geq znači "više ili jednako"

$<$ znači „manje od“

Prigovor

Svaka odluka koju sudac donese u svezi s radom pasa, plasmanima i bodovima, konačna je i neosporiva, osim ako sudac nije prekršio formalnosti i postojeća pravila.

Prigovori na suđenje, kao i pritužbe o načinu na koji se natjecanje odvijalo, moraju se predati odmah, u pisanom obliku, Organizacijskom odboru i uz polog 50 Eura kao jamstvo. Ako se utvrdi da je prigovor neopravdan, to jamstvo će biti predano organizatoru natjecanja. Ako je prigovor dokazan polog će se vratiti.

Suci će se sastati sa Organizacijskim odborom i prigovor će se , ako je to moguće, riješiti. Odluka većine bit će konačna i obvezujuća.

Diskvalifikacija

U nesportskoj situaciji, a za dobrobit ovaca i psa, od vodiča se traži da se povuče prije nego što bude diskvalificiran.

Vodiča će se odmah diskvalificirati ako pas nije pod kontrolom ili nepotrebno grize ovce.

U nadležnosti je suca da odluči je li u nekoj određenoj situaciji potreban blagi ugriz. U slučaju psa koji se suočava s neugodnom ovcom, koja se nekoliko puta okreće kako bi napala psa, sudac bi mogao prihvatiti jedan opravdani ugriz u samoobrani i natjecatelju će biti dopušteno da nastavi s natjecanjem pod uvjetom da ugriz nije prejak, u slučaju kojeg se pas mora odmah diskvalificirati.

Vodič koji je vidljivo pijan ili pod utjecajem droga bit će diskvalificiran.

U slučaju da su ovce takve da se s njima ne može raditi, suci, zajedno s voditeljem priredbe, mogu odlučiti da dopuste ponavljanje cijele trke.

Ponavljanje trke

Suci mogu naložiti voditelju priredbe da zaustavi psa koji radi u bilo kojem trenutku i zapovjediti ponavljanje cijele trke ili samo njenog dijela, ako smatraju da to okolnosti zahtijevaju. Ta odluka je isključivo ostavljena sucu na volju. U slučaju djelomičnog ponavljanja, bodovi koje je sudionik natjecanja već dobio će se računati.

Suci

Organizacijski odbor će pozvati suce sa iskustvom i integritetom, koje odobrava i priznaje njihova nacionalna organizacija.

Vježbe

- A. Tor ili obor
- B. Teški prolazi
- C. Vođenje i manevriranje
- D. Zaustavljanje
- E. Umješnost u izvršavanju zadataka

A. Tor ili obor

U svezi sa istjerivanjem ili utjerivanjem u tor, sudac procjenjuje relativnu teškoću ta dva manevra, u obziru na teren, kako bi im dodijelio njihovu pojedinačnu vrijednost: za istjerivanje, utjerivanje, zaštitu vodiča te skok.

Istjerivanje: Nakon dozvole suca, vodič može otvoriti tor i pustiti psa da uđe. Vodič može, ali ne mora ući sa psom, kako bi izveo stado iz tora. Istjerivanje pas izvodi aktivno, pod zapovijedima vodiča. Rad mora biti miran, a preuzimanje kontrole nad stadom mora biti trenutno. Sudac ocjenjuje ponašanje psa u kontaktu sa stadom, njegovu smirenost i čvrstoću.

Utjerivanje: Treba se izvesti uz aktivan rad psa pod zapovijedima vodiča. To se mora učiniti mirno i bez da se ovce naguravaju. Kad dođu blizu obora pas mora zaustaviti stado i zadržati ga na mjestu dok vodič ne otvori vrata.

Čuvanje i preskok: Prije istjerivanja stada iz ograđenog prostora u kojem boravi ili nakon što stado ponovno uđe unutra, a vrata su zatvorena, vodič oponaša hranjenje i hoda oko tog ograđenog prostora. Pas mora napraviti i održavati prolaz između pastira i stada. Na početku ili na kraju vježbe, kako bi zaštitio ulazak ili izlazak pastira iz obora, psa se postavlja između stada i vrata. Vodič izlazi kroz vrata i ostavlja psa da ih čuva izlaz. Nakon zatvaranja vrata, vodič poziva svog psa koji mora skočiti preko ograde kako bi se vratio na svoje mjesto uz nogu vodiča.

B. Teški prolazi

Moraju postojati barem dva teška prolaza, čak i tri, što je moguće prirodnija. Na primjer: uski prolaz, ili prolaz između usjeva, živica, ili prepreka između dva polja, ili prijelaz preko mosta, ili tora za razvrstavanje.

U ovoj provjeri ocjenjivačka komisija mora raspodijeliti bodove prema relativnoj teškoći vježbi, njihovom broju, načinu prilaska te položaja vodiča i psa, kao i prema preuzimanju kontrole nad stadom pri izlasku. Usmjeravanje stada u teške prolaze mora biti izvedeno smireno, a to trebao obaviti pas. U slučaju mosta, i vodič i pas ga moraju prijeći kako bi nastavili stazu, jer čak i kad je umjetan, on zapravo predstavlja provaliju preveliku i preduboku da bi ju se prešlo drugačije. U tor za razvrstavanje ovaca pas može ući, ali ne i vodič. U drugim slučajevima vodič se postavlja tako kako mu se čini najprikladnijim za svladavanje prolaza. Izbjegavanje prepreke ili prolazak pokraj nje donosi gubitak bodova za tu prepreku, a vodič ju ne smije pokušati savladati još jednom.

C. Vođenje i manevriranje

Ispaša: Rad se sastoji od napasivanja, bilo na kvadratnoj ili izduženoj površini na prirodnom ili privremeno napravljenom pašnjaku, čije su granice označene pomoću četiri štapa u kutovima ili po prednjoj strani određenog prostora (15 x 15 metara).

Ocjenjivačka komisija ocjenjuje pastirovo vođenje, položaj psa u odnosu na stado i sposobnost psa da dovede stado na površinu za ispašu te da ga zadrži na tom mjestu smireno i učinkovito, preuzimajući inicijativu kada je to potrebno (vrijeme trajanja vježbe prepušteno je volji suca)

Zadržavanje stada i hvatanje ovce:

Kad je stado zaustavljeno i mirno stoji na za to predviđenom mjestu, vodič hvata i nakratko drži označenu ovcu, koju je odredila ocjenjivačka komisija. Za to vrijeme pas bi morao zadržati ostatak stada na predviđenom mjestu, po mogućnosti, na vlastitu inicijativu.

Prolaz automobila: Vježba se može izvoditi na pravoj cesti ili na simuliranoj cesti koja će predstavljati uvjete na koje se nailazi na pravoj cesti. Cesta mora biti jasno označena, s najmanje jednom stranom na koju se stado može „osloniti“ tijekom prolaza. U slučaju prave ceste, gdje se promet ne može prekidati, nego samo nadzirati, treba uzeti u obzir prosjek različitih prolaza.

Kretanje: Ocjenjivačka komisija daje prednost ako se stado kreće tijekom cijelog trajanja staze. Procjenjuje se pseća sposobnost da vodi stado između dvije vježbe ili prepreke, slijedeći definiranu stazu, u odnosu na relativne probleme pri kretanju te broja istih.

D. Zaustavljanja

Pas bi morao biti sposoban zaustaviti stado u bilo kojem trenutku. Moraju postojati barem dva zaustavljanja, razmještena na prirodna mjesta na stazi: prije staze, ceste, nekog ograđenog prostora, usjeva itd. Ocjenjivačka komisija dodijelit će bodove za ovaj test u odnosu na s relativnom težinom zaustavljanja.

Zaustavljanje stada je vrlo važan manevar i morao bi ga raditi pas i to tako da ode ispred stada, a ne vodič. Nakon što se stado zaustavi i vodič provjeri da li je prolaz opasan, ponovno pokretanje mora biti prilično brzo, bez naguravanja, tako da pas obilazi stado kako bi ga potjerao sa stražnje strane, ili barem osigurao nadzor s boka.

Nezaustavljanje donosi gubitak svih bodova za ovu vježbu, a vodič nema pravo pokušati ponovno.

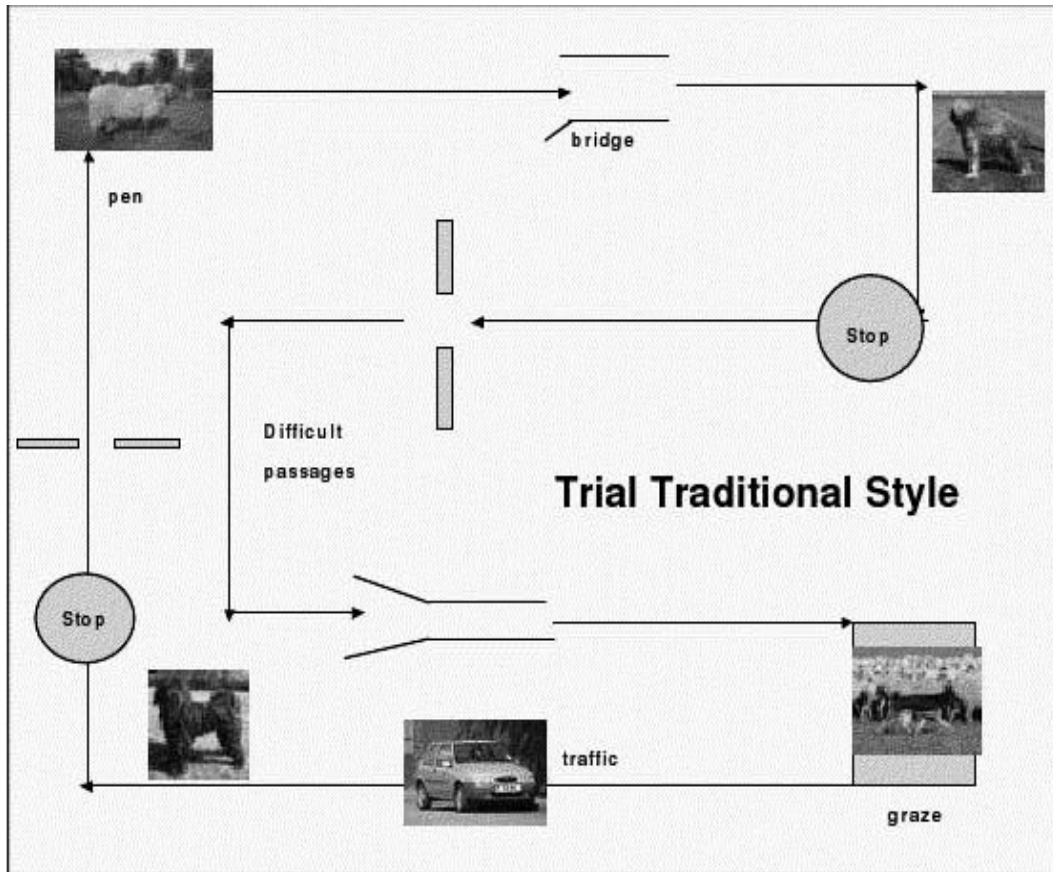
E. Umješnost u izvršavanju zadataka

To se ocjenjuje kroz cijeli ispit i dijeli se na tri dijela:

- a. Zapovijedi: mogu se davati glasom, pokretom ili zviždukom, a imat će veliki utjecaj na psa i kakvoću njegove reakcije.
Ocjenjivačka komisija ocjenjuje rječnik, jasnoću, snagu, intonaciju i broj zapovijedi. Beskorisne zapovjedi ili zapovjedi koje pas ne izvrši, kažnjavaju se i mora biti jasno da je svaki zvuk zviždaljke zapovijed bez obzira na način zviždanja, a zapovjedi koje se primjenjuje za svaki pokret moraju uvijek biti iste i što moguće umjerenije.
- b. Poslušnost: mora biti trenutna, potpuna i konačna: ona je uvjet za dobar nadzor nad stadom.
- c. Aktivnost – poduzetnost – blagost – ponašanje: ocjenjivačka komisija ocjenjuje sposobnost psa da skuplja, vodi, zaustavlja ili pokreće stado, prema zahtjevima vodiča, kao i sposobnost psa da intervenira na svoju vlastitu inicijativu i promišljeno vodi, zaustavlja i drži stado na mjestu te ponovno skupi raštrkane (odlutale) ovce.

Ponašanje psa prema nepoznatim osobama je također nešto na što treba usmjeriti pozornost: mora biti prirodno, živahno, ne plaho ili agresivno. Mala suzdržanost je prihvatljiva.

Osim u izuzetnim slučajevima, pas ne smije gristi ovce i svaka brutalnost se strogo kažnjava. Kratko štibanje je dopustivo, samo kad je nužno i u cilju zadržavanja nadzora nad stadom. Očiti i neblagovremeni ugrizi su uzrok trenutne diskvalifikacije, jer pas ne smije ugrožavati ovce.



SAŽETAK:

RAZRED 3. vrijeme 35 minuta

Najmanje 105 bodova

1.Tor ili obor	25 bodova
2.Teški prolazi (2 ili 3 + most)	25 bodova
3.Vođenje/manevriranje (ispaša, zadržavanje, hvatanje ovce, promet)	50 bodova
4.Zaustavljanje (2 zaustavljanja)	20 bodova
5.Umješnost u izvršavanju zadataka	<u>30 bodova</u>
	150 bodova

RAZRED 2. vrijeme oko 30 minuta

1.Tor ili obor	25 bodova
2.Teški prolazi (1 ili 2 + most)	15 bodova

<u>Najmanje 70 bodova</u>	3.Vođenje/manevriranje (ispaša, zadržavanje, hvatanje ovce)	20 bodova
	4.Zaustavljanje (jedno)	10 bodova
	5. Umješnost u izvršavanju zadataka	<u>30 bodova</u>

100 bodova

RAZRED 1. vrijeme oko 25 minuta

<u>Najmanje 52,5 bodova</u>	1.Tor ili obor	25 bodova
	2.Teški prolazi (ne)	
	3.Vođenje/manevriranje (ispaša, zadržavanje, hvatanje ovce)	20 bodova
	4.Zaustavljanje (ne)	
	5. Umješnost u izvršavanju zadataka	<u>30 bodova</u> 75 bodova

Oduzimanje bodova: (-)

1. TOR ILI OBOR

- pas žuri sa polaskom 2
- pas je prebrz ili prespor u radu 2-5
- pas dopušta ponovni ulazak u obor 2-5
- pas dopušta da ovca (ovce) pobjegne više od 30 metara 2-5
- pas ne radi, nema kontrolu nad ovcama 2-8
- pas ne drži ovce podalje od vodiča kad su obojica u oboru 2-5
- pas ne preskače ogradu 2-5

2. TEŠKI PROLAZI

- ako ovce izađu izvan granica 0.5-5
- pas loše prilazi ovcama 2-5
- pas je loše postavljen 2-5
- kašnjenje pri svladavanju prolaza 2-5
- loše svladavanje prolaza 2-5
- uplitanje vodiča 2-5
- gubitak nadzora pri izlasku iz prolaza 2-5
- stado zaobilazi prolaz ili ne prolazi kroz njega 2-5

3. VOĐENJE I MANEVIRANJE

- pas je loše postavljen 1
- kroz stazu prolazi prebrzo/presporo 1-5
- kasni kod postavljanja stada na mjesto 1-5
- pas ima teškoće pri zaustavljanju stada 1-5
- pas je nesiguran pri hvatanju/zadržavanju označene ovce 1-5
- trzav, vijugav, neprecizan prelazak staze 1-8
- pas rastjeruje ili nagurava ovce 2-8
- ovce se napasuju izvan granica 2-5
- loše postavljen pas (prilikom prolaska automobila) 2-8
- gubitak kontrole, premalo rada 2-10
- ne zaustavlja/imobilizira ovce 5
- ako se stado kreće tijekom "zadržavanja" i „zaustavljanja“ 5

- pas se vraća vodiču tijekom ispaše 5
- bijeg cijelog stada 10

4. ZAUSTAVLJANJA

- ako je ovca prošla mjesto zaustavljanja 1-5
- ako se ovca izdvojila predaleko 0.5
- mali preljev stada preko točke zaustavljanja, ali pod nadzorom 2-5
- kasni sa nastavljanjem kretanja 2-5
- zaustavljanje koje je izveo vodič, a ne pas 2-8
- pas nastavlja raditi, ne zaustavlja se 2-8
- dopušta potpuno kretanje stada 10

5. INTELIGENCIJA IZVEDBE

a) Zapovjedi

- beskorisne ili ne izvršene 1-3
- prebrojne te ako im nedostaje čvrstoće 1-3
- pogrešna zapovijed 2-5
- ponavljanje zapovjedi da pas prekine s radom 3
- korigiranje psa 6

b) Poslušnost

- pas ne sluša zapovijed 1
- pas kasni sa reakcijom na zapovjedi 1-3
- pas izvršava zapovjedi na pogrešan način 2-5
- pas napušta stado: diskvalifikacija

c) Aktivnost – poduzetnost - blagost

- pas tumaranje ili lovi 1-3
- pas ima poteškoće u branjenju sebe, bojažljiv je 3
- pas upada u stado, rastjeruje ovce 3
- pas pokazuje nedostatak zanimanja za rad, nepažljiv je 2-5
- pas se loše postavlja, dozvoljava bijeg ovaca 1-3
- pas ne kreće kad mu se naredi 1-3
- pas koji je brutalan, grubo grize 2-5
- nepotrebno grizenje 1 (maksimalno 5)

6. ISKLJUČIVANJE IZ NATJECANJA - DISKVALIFIKACIJA

- pogrešan postupak vodiča
- ako je vodič pijan ili pod utjecajem droge
- neopravdana prepirka
- ometanje normalnog odvijanja natjecanja
- napuštanje stada
- ako pas odbija poslušnosti, očita neposlušnost
- neopravdani ili opasni ugrizi psa
- opetovane grubosti od strane psa ili njegovog vodiča
- često raštrkavanje ovaca
- plašljivost ili agresivnost psa
- neuspjeh u nadziranju stada
- pas tumara oko tijekom rada drugog natjecatelja

Engleski tekst je mjerodavan.

Psima, koji su već sudjelovali na nacionalnim ispitima u radu ovčarskih pasa, dano je petogodišnje prijelazno razdoblje, od 1.lipnja 2008. do 31.prosinca 2013.

Rezultati koje su ti psi postigli na tim natjecanjima omogućavaju im da sudjeluju na međunarodnim FCI ispitima u radu ovčarskih pasa (tradicionalnim načinom), uz FCI radni ispit čuvanja ovaca (tradicionalan način).

Ovaj Pravilnik je odobren od strane Generalnog odbora FCI-a na sjednici u Berlinu, 31.listopada 2007. Stupa na snagu od 1. lipnja 2008.

Podobljeni tekst je odobren od strane Generalnog odbora FCI u Madridu 1.travnja 2008.